

立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(1)559/17-18(04)號文件

檔 號：CB1/PS/2/16

監察西九文化區計劃推行情況 聯合小組委員會

2018 年 2 月 9 日舉行的會議

有關戲曲中心的發展的最新背景資料簡介

目的

本文件旨在就西九文化區戲曲中心提供最新背景資料，並綜述監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會("聯合小組委員會")委員就與戲曲中心的發展相關的事宜所提出的主要意見及關注事項。

背景

2. 戲曲中心位於西九文化區東面廣東道與柯士甸道西交界的地段邊沿，將會是西九文化區內最早開放使用的核心文化藝術設施。據西九文化區管理局("西九管理局")所述，戲曲中心的定位為世界級的藝術設施，將成為區內最優秀的戲曲場館，致力傳承和發展戲曲藝術，包括粵劇及其他戲曲劇種。

3. 西九管理局在 2012 年舉辦戲曲中心設計比賽，並選出譚秉榮建築事務所及呂元祥建築師事務所有限公司為戲曲中心進行設計和擔任設計顧問。得獎作品以彩燈外形作為設計意念，融合傳統中式建築多項核心元素，即大門與亭臺、庭院、自然和"氣"的概念，讓"氣"在內部結構與鄰近建築物之間自由流轉。戲曲中心樓高 6 層，佔地 13 800 平方米，包括一個設有 1 050 個座位的大劇院、一個設有 200 個座位的茶館劇場(附設表演台的茶館)、綵排及訓練空間、藝術教育設施、零售/餐飲/消

閒設施、公眾休憩空間，以及相關設施(例如停車場)。戲曲中心的外牆設計示意圖及其位置圖分別載於**附錄 I**及**II**。

4. 據西九管理局在 2017 年 6 月所述，¹ 其目標是在 2017 年 11 月完成興建戲曲中心大樓(獲發佔用許可證)，以期在 2018 年第三季試驗營運。

委員提出的主要意見及關注事項

5. 聯合小組委員會曾在多次會議上討論與戲曲中心的發展相關的事宜。委員提出的主要意見及關注事項綜述於下文各段。

項目成本

6. 部分委員深切關注到，根據獲選的設計，戲曲中心及相關配套設施的項目成本估算高達 27 億元(按付款當日價格計算)，較 2006 年時就相同設施所作成本估算高出逾倍。委員關注到戲曲中心最終的項目成本能否控制於目標預算範圍之內。

7. 政府當局及西九管理局表示，27 億元的項目成本估算(按付款當日價格計算)是按照目前戲曲中心的規模制訂，當中包括新增的設施(例如藝術教育設施和更寬敞的公共休憩空間)。政府當局向委員保證，當局清楚知道本身的監察角色，並會要求西九管理局盡一切努力將戲曲中心的成本控制在目標預算之內，以及在切實可行情況下將項目成本進一步降低。

8. 西九管理局表示，局方已進行嚴格的價值工程，令戲曲中心的設計更具成本效益，從而將項目總成本減省達 1 億元。由於戲曲中心仍在興建階段，故現階段尚未能確定其最終項目成本，但現時有應急基金可供使用，以應付任何超支情況。西九管理局會在不影響設施的整體功能和質素的前提下，繼續為此項目尋求和推行其他可行的節約成本措施。

9. 部分委員詢問戲曲中心會否以自負盈虧的模式營運，而除了日常營運開支外，戲曲中心的估計項目成本是否已顧及折舊開支、保養及維修費用。

¹ [立法會 CB\(1\)1105/16-17\(01\)號文件](#)

10. 西九管理局表示，由於劇場及博物館通常不會帶來太多利潤，西九管理局不期求個別場館可自給自足，但會致力在地區層面達致收支平衡。為此，西九管理局將需要以西九文化區其他元件帶來的收入，抵銷文化藝術設施的高昂營運開支。具體而言，西九文化區商業用地當中的零售/餐飲/消閒設施部分(包括戲曲中心的零售/餐飲/消閒設施)將會歸屬西九管理局，藉租金收入為局方提供穩定的經常收入來源。至於戲曲中心的整體營運及維修開支，西九管理局會承擔該等開支，並已為此作出預算。

11. 鑒於戲曲中心內零售/餐飲/消閒部分的面積已按現有規模縮減，委員關注到此舉會否導致租金收入減少。他們詢問縮減該等部分面積的原因。西九管理局表示，一項顧問研究顯示，由於戲曲中心上層的行人流量較少，設於該層的零售/餐飲/消閒空間的回報普遍較地面層同類空間為低。建議將戲曲中心上層樓面零售/餐飲/消閒設施的樓面面積縮減，目的只是為提高在戲曲中心提供該等空間的整體效率。

戲曲中心的設計和設施

12. 部分委員對戲曲中心的設計及中心內將會提供的設施表示讚賞，但其他部分委員則認為戲曲中心的建築設計似乎欠缺傳統戲曲元素。

13. 西九管理局強調，戲曲中心設計比賽的評審團成員包括戲曲界的知名代表。本地戲曲界特別要求戲曲中心採用較現代化的設計，以提高戲曲對年輕一代的吸引力。

14. 部分委員詢問，西九管理局會否考慮增加戲曲中心大劇院的座位數量。委員又要求西九管理局在戲曲中心大劇院及其他各個劇場內提供合適的設施，以達至最佳音響效果。亦有建議認為，應設立一所多媒體圖書館/資源中心，以方便學生和市民借閱有關戲曲表演的資料及與戲曲相關的教育軟件。

15. 據西九管理局所述，大劇院的座位數量(即 1 050 個)是局方經參考本港其他粵劇表演場地(例如新光戲院)²之後提出的，本地戲曲界亦認為該座位數量十分適合。大劇院的設計是

² 新光戲院的兩間劇院的座位數量分別為1 033個及340個。(資料來源：<http://sunbeamtheatre.com/hk/facilities.php>)

專供戲曲演出之用，表演者可無需使用麥克風和擴音器進行演出。考慮到本地劇團的需要，西九管理局會在戲曲中心提供排練及製作空間，以協助新進藝術人才進行新製作和排練。西九管理局一直與戲曲界進行商討，研究有何方法協助保存和更新戲曲/粵劇的資料庫。與此同時，西九管理局亦一直致力搜羅戲曲/粵劇的劇目文本，並建立網上數據庫以備存相關文獻。

16. 就委員認為戲曲中心應提供適當的無障礙設施，西九管理局表示，由於預期戲曲中心對長者會特別具有吸引力，所以戲曲中心大樓在設計上以方便大眾出入為重要考慮。大樓會提供各類設施，例如自動扶手電梯、升降機、裝有扶手的樓梯和斜道等，以符合所有公眾通道的要求。

戲曲中心的管治和管理架構

17. 關於戲曲中心日後的管治模式，西九管理局表示，局方會直接營運戲曲中心，而不會聘任單一劇團擔任該處的駐場劇團。局方將會成立一個諮詢委員會，就戲曲中心的節目編排、合作伙伴安排、管理和營運等事宜向西九管理局管理層提供意見。將予委聘的藝術總監須向西九管理局的管理層及董事局負責，並會主導場地的藝術方向。

18. 部分委員認為，除為戲曲中心訂立主要藝術目標外，西九管理局亦應制訂量化和客觀的指標，以便從不同方面對戲曲中心的營運和表現進行檢討和評估。據西九管理局所述，局方正為戲曲中心擬訂能積極支持該中心藝術願景的業務計劃。局方會考慮各項事宜，例如戲曲中心設施的租用費、各項演出的收費及所舉行演出的數目等。

租用政策

19. 部分委員認為，有知名度、高質素及長期的演出製作對訪客會具有吸引力。委員察悉，"支持長期的演出製作"是西九管理局場地租用政策 5 個擬議指導原則之一。³ 就此，委員詢問"長期"的演出製作的定義為何，以及西九管理局會如何支持在戲曲

³ 西九管理局建議的5個指導原則是：(a)表演節目和租用單位的甄選由藝術主導；(b)充分利用每一個空間；(c)便利用家、靈活快捷應對市場改變；(d)支持長期的演出製作；及(e)考慮相關財政影響。(立法會 [CB\(1\)1105/1-17\(01\)號文件](#))

中心演出長期製作，特別是會否讓某些著名粵劇老倌有較長檔期在戲曲中心內演出大型劇作。部分委員又詢問，局方會否讓非戲曲節目例如流行音樂、話劇等使用戲曲中心內的場地。

20. 西九管理局表示，在香港，大部分粵劇團通常每次表演一個星期，每個星期表演 6 場。只有少數劇團可連續表演 3 至 4 個星期。西九管理局在考慮場地申請時，會致力在該 5 個指導原則中取得平衡，而首要考慮是相關節目的藝術水平。租用人若都符合其他要求，則擬進行較長期演出者會獲優先考慮。此外，戲曲節目將可優先使用戲曲中心內的場館。戲曲中心編排定戲曲節目後，若仍有任何場地可供使用，西九管理局會靈活分配資源，將場館善加運用，例如開放該等場地予不同藝術形式的藝團或各類社區活動的主辦者使用。

為戲曲中心拓展觀眾群及戲曲中心的定位

21. 有建議認為，西九管理局應聘任戲曲教育方面的專家負責掌管有關推廣戲曲教育、拓展觀眾群及社區參與的事務。委員又認為，西九管理局與康樂及文化事務署應加強協調，以善用各個供戲曲表演的場地，並為戲曲中心培育青年演員及拓展觀眾群。

22. 西九管理局表示，局方過去數年一直透過各項開幕前節目，例如"西九大戲棚"和"茶館劇場試演"，致力為日後的戲曲中心拓展屬不同世代和不同類型的新觀眾群。戲曲中心開幕後，西九管理局會舉辦更多拓展觀眾群的節目。同時，政府當局近年亦推出了多項措施，為粵劇培育年青人才。

23. 部分委員進一步詢問，戲曲中心與油麻地戲院各自的定位為何，以及西九管理局會如何確保該兩個場地可互相補足或合作。西九管理局表示，油麻地戲院設有 300 個座位，將會用作為粵劇年輕新進演員的訓練場地，而戲曲中心則旨在提供一個平台予粵劇新進人才展示才藝。

最新發展

24. 應西九管理局的邀請，聯合小組委員會於 2017 年 12 月 21 日前往西九文化區實地視察西九文化區計劃的最新發展。

議員在戲曲中心工地實地了解戲曲中心各項主要設施(包括大劇院、茶館劇場和中庭)的建築進度。

25. 政府當局及西九管理局將會在 2018 年 2 月 9 日舉行的聯合小組委員會會議上，向委員匯報戲曲中心的最新發展，包括其建築進度、開幕計劃及節目策略。

相關文件

26. 在立法會網站的相關文件一覽表載於**附錄 III**。

立法會秘書處
議會事務部 1
2018 年 2 月 5 日

戲曲中心外牆設計示意圖
Illustration of the design of the façade of Xiqu Centre



由譚秉榮建築事務所及呂元祥建築師事務所設計
Designed by Bing Thom Architects and Ronald Lu & Partners

資料來源: [西九文化區管理局網頁](#)
Source: [Website of the West Kowloon Cultural District Authority](#)

戲曲中心的位置圖
Location plan of Xiqu Centre



資料來源：立法會CB(1)1105/16-17(01)號文件的附件
Source: Annex to [LC Paper No. CB\(1\)1105/16-17\(01\)](#)

戲曲中心的發展

相關文件一覽表

委員會	會議日期	文件
前監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會(在第五屆立法會內成立運作)	2013年2月25日 議程第 III 項	會議議程 會議紀要
	2013年4月8日 議程第 II 項	會議議程 會議紀要
	2013年7月3日 議程第 II 項	會議議程 會議紀要
	2013年11月29日 議程第 III 項	會議議程 會議紀要
	2014年3月28日 議程第 III 項	會議議程 會議紀要
	2014年11月24日 議程第 II 項	會議議程 會議紀要
	2015年5月19日 議程第 I 項	會議議程 會議紀要 政府當局/西九管理局就委員於會議席上所提關注事項作出的回應
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會	2016年12月20日 議程第 III 項	會議議程 會議紀要
	2017年6月13日 議程第 II 項	會議議程 會議紀要 政府當局/西九管理局就委員在會議席上所提關注事項作出的回應